

SERIE ZAMA



ASESORAMIENTO
PERSONALIZADO

INGENIERÍA
Y PROYECTOS

SOLUCIONES
LLAVE EN MANO

EQUIPAMIENTO
INTEGRAL

ATENCIÓN
AL CLIENTE



Empresa Homologada por la
Dirección General del Patrimonio del Estado

mobiliar@mobiliar.es
www.mobiliar.es
902 365 064

Zama & Zama Next



Collaborative work developed in open spaces requires to planify the workplace, the technology and the human capital. Zama and Zama next are versatile furniture systems with a light aesthetic and they offer a range of solutions and configurations that the culture of the modern office demands.

El trabajo colaborativo en open space exige la planificación combinada del lugar de trabajo, la tecnología y los requerimientos de capital humano. Las series Zama y Zama Next ofrecen un mobiliario polivalente con una estética liviana y una gama de soluciones y configuraciones que se postulan como ideales para este cambio de cultura en el trabajo.

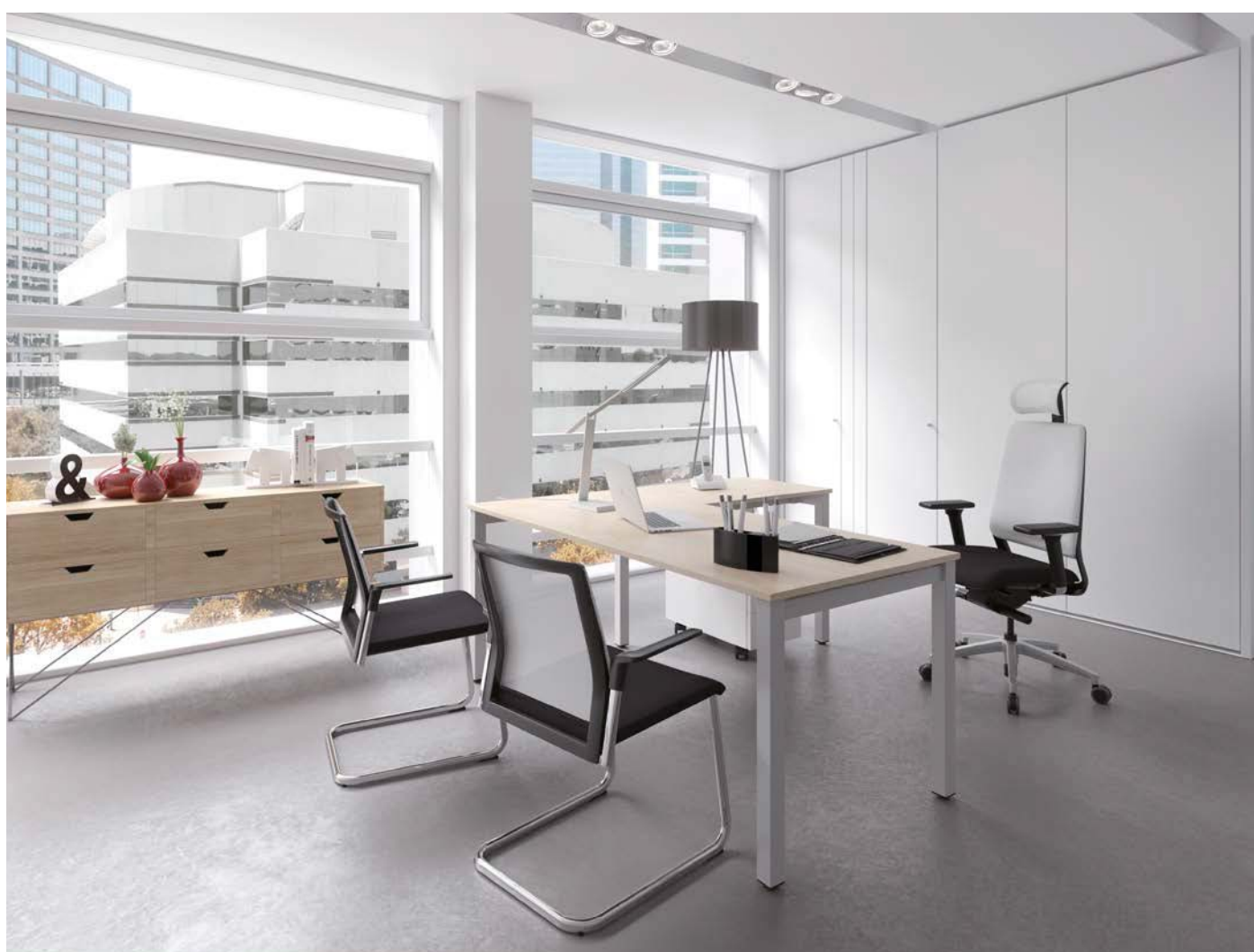
Le travail en équipe en open space exige la planification combinée du lieu de travail, de la technologie et les demandes du capital humain. Zama et Zama Next offrent un mobilier polyvalent avec une esthétique légère et une gamme de solutions et de configurations qui seraient idéales pour le changement de culture dans le travail.



Zama and Zama Next provide individual workstations at 800 depth with the ability to take return desks if required to increase the surface area of the workstation. Its use is intended both open spaces and individual offices.

Las dos versiones de Zama cubren las necesidades de puestos individuales a través de configuraciones de mesas de fondo 80 cm con posibilidad de incorporar un ala para aumentar la superficie de trabajo. Su uso está pensado tanto en puestos de control y coordinación dentro de *open spaces* como en despachos aislados.

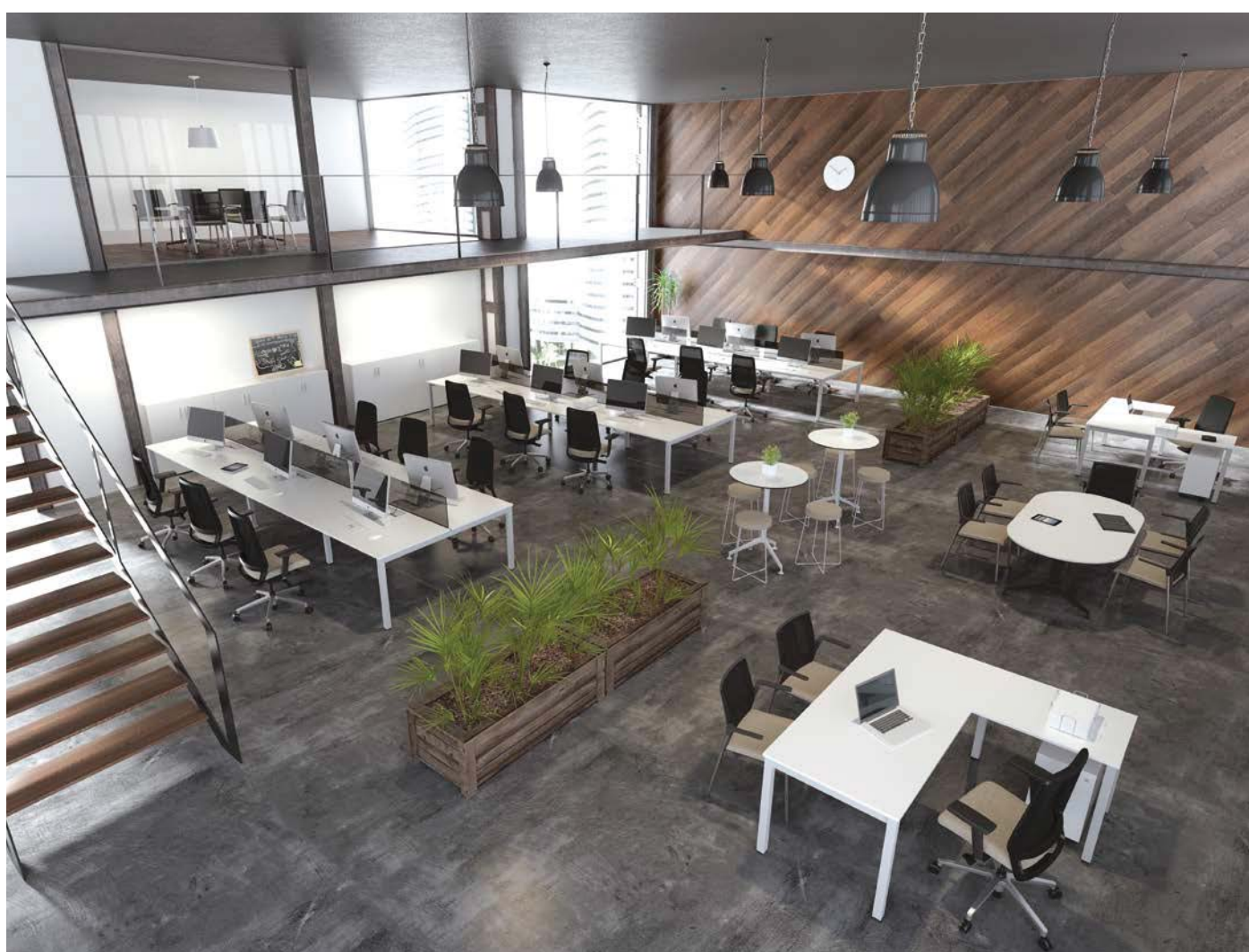
Quant aux besoins de postes individuels, les deux versions de Zama offrent des configurations de bureaux avec profondeur 80 cm avec l'option d'incorporer un retour qui augmente la surface de travail. L'utilisation de ces bureaux est pensée pour les postes de contrôle et la coordination des zones *open spaces*, mais aussi pour tables individuelles des cadres exécutifs.



Open space remains as the more extended arrangement for the offices, allowing lateral and frontal growth systems, called benches. This way of organizing the workstations also ensures proper communication and interaction among benches that may be different departments or work groups, for example. Zama family presents a wide variety of accessories such as screens, modesty panels or cable management.

La planificación de espacios más extendida sigue siendo el *open space*, que da cabida a sistemas de crecimiento laterales y frontales, llamados benches. Esta forma de organizar los puestos también asegura una correcta comunicación e interrelación entre islas que pudieran ser departamentos o grupos de trabajo diferentes. La familia Zama presenta una amplia variedad de complementos como separadores, faldones o sistemas de electrificación.

La planification d'espaces la plus étendue est, depuis longtemps, la configuration des *open spaces* qui présente systèmes benches de croissance latérale et frontale. Cette manière de ranger les postes assure d'autre part une communication correcte et une correspondance entre îles qui peuvent être utilisés par différents départements ou différents groupes de travail. Zama et Zama Next offrent, de plus, une grande variété de compléments comme écrans, voiles de fond ou un complète système d'électrification.



The Zama series offers a solution for educational areas, training rooms and co-working spaces. The 60 cm depth desk and 122 cm depth bench get different widths and can generate lateral growth to create “U” or “on line” layouts.

Las series de Zama presentan una solución para espacios de educación, formación y *training* gracias a la mesa individual o bench de tapa de fondo 60 cm. Este fondo, acompañado de diferentes anchos, permite generar crecimientos laterales indefinidos para formar espacios en forma de “U” o en “línea”.

Les deux programmes Zama présentent une solution pour espaces d'éducation, formation et *training* grâce aux tables individuelles ou les banchs avec plateau profondeur 60 cm. Ces bureaux permettent les croissances latérales infinies pour créer des espaces en forme de “U” ou en “ligne”.



Models / Modelos / Modèles



- 80 cm desk
- Mesa individual 80 cm
- Table individuelle 80 cm



- 60 cm desk
- Mesa individual 60 cm
- Table individuelle 60 cm



- Desk + return desk
- Mesa individual + ala
- Table individuelle + retour

Models / Modelos / Modèles



ZAMA 162 cm depth / fondo / profondeur
ZAMA NEXT 160 cm depth / fondo / profondeur



ZAMA 122 cm depth / fondo / profondeur
ZAMA NEXT 124,5 cm depth / fondo / profondeur

Top / Tapa / Plateau

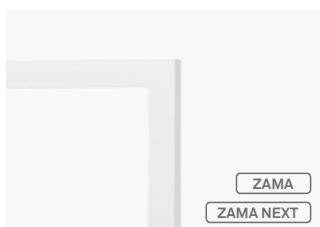


- Top in melamine 19 mm
- Tapa bilaminada de 19 mm
- Plateau mélaminé 19 mm

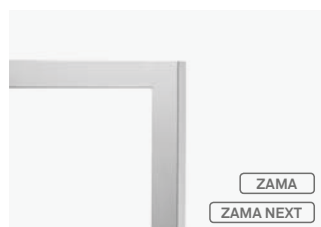


- Top in melamine 30 mm
- Tapa bilaminada de 30 mm
- Plateau mélaminé 30 mm

Leg frame / Pórtico / Portique



- Polar white leg frame
- Pórtico blanco polar
- Portique blanc polaire



- Silver grey leg frame
- Pórtico gris plata
- Portique gris argent



- Dark grey leg frame
- Pórtico gris oscuro
- Portique gris foncé



- Height adjustment leg frame
- Pórtico con regulación en altura
- Portique avec régulation en hauteur

Screen / Separador / Écrans



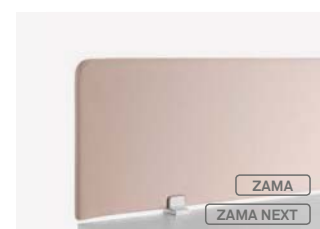
- Melamine screen
- Separador bilaminado
- Écran mélaminé



- Upholstered screen
- Separador tapizado
- Écran tapissé

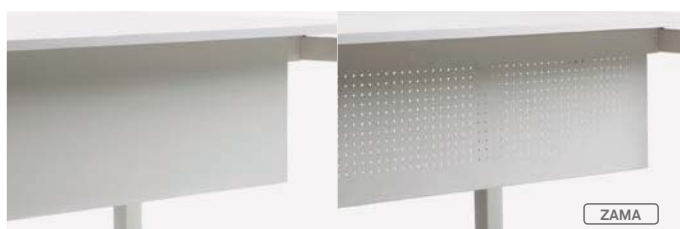


- Glass screen
- Separador de vidrio
- Écran en verre



- Upholstered acoustic screen
- Separador acústico tapizado
- Écran acoustique tapissé

Modesty panel / Faldón / Voile de fond



- Modesty panel (melamine / Metal)
- Faldón (bilaminado / metálico)
- Voile de fond (mélaminé / métallique)



- Modesty panel (melamine / Metal)
- Faldón (bilaminado / metálico)
- Voile de fond (mélaminé / métallique)

Cable management / Electrificación / Électrification



- Aluminium top access
- Top access aluminio
- Top access en aluminium



- Polyamide top access
- Top access poliamida
- Top access en polyamide



- Longitudinal cable tray
- Bandeja longitudinal para cables
- Tablette longitudinal pour électrification



- Longitudinal cable tray
- Bandeja longitudinal para cables
- Tablette longitudinal pour électrification



- Metal cable tray to service power outlet
- Bandeja metálica para toma de corriente
- Goulotte métallique pour prise de courant



- Metal cable pillar
- Columna metálica de cableado
- Colonne métallique d'électrification



- Fabric cable riser
- Columna de electrificación textil
- Colonne d'électrification textile



- Adjustable CPU cabinet: height and width
- Porta CPU regulable en anchura y altura
- Support UC réglable en hauteur et largeur

Structure / Estructura / Structure



Desk / Mesa individual / Table individuelle

Bench

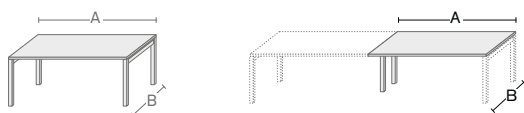


Desk / Mesa individual / Table individuelle

Bench

Overviews / Configuraciones y dimensiones / Configurations et dimensions

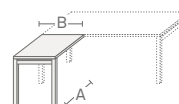
Desk and add-on desks
Mesas individuales y crecimientos
Tables individuelles et croissances



ZAMA ZAMA NEXT

| A x B | |
|----------|----------|
| 180 x 80 | 180 x 60 |
| 160 x 80 | 160 x 60 |
| 140 x 80 | 140 x 60 |
| 120 x 80 | 120 x 60 |
| 100 x 80 | 100 x 60 |

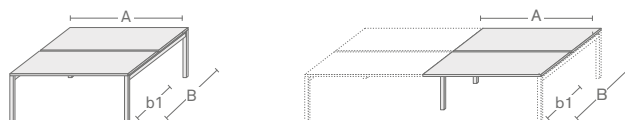
Return desks
Alas
Retours



ZAMA ZAMA NEXT

| A x B |
|----------|
| 100 x 60 |
| 80 x 60 |

Bench desks and add-on desks
Bench y crecimientos
Bench et croissances



ZAMA

| A x B/b1 | |
|--------------|--------------|
| 180 x 162/80 | 180 x 122/60 |
| 160 x 162/80 | 160 x 122/60 |
| 140 x 162/80 | 140 x 122/60 |
| 120 x 162/80 | 120 x 122/60 |

ZAMA NEXT

| A x B/b1 | |
|------------|--------------|
| 180x160/78 | 180x124,5/60 |
| 160x160/78 | 160x124,5/60 |
| 140x160/78 | 140x124,5/60 |
| 120x160/78 | 120x124,5/60 |

ZAMA

Desks height: 74 cm (19 mm tops) and 75,1 cm (30 mm tops).
Altura mesas: 74 cm (tapas de 19 mm) y 75,1 cm (tapas de 30 mm).
Hauteur bureaux : 74 cm (plateaux de 19 mm) et 75,1 cm (plateaux de 30 mm).

ZAMA NEXT

Desks height: 74,5 cm (30 mm tops).
Altura mesas: 74,5 cm (tapas de 30 mm).
Hauteur bureaux : 74,5 cm (plateaux de 30 mm).

Designers / Diseñadores / Designers

R&D Forma 5

Forma 5 R&D department is formed by engineers, architects and designers. The staff is the key for innovating and evolving and they have helped develop successful chair and furniture programs. Another key factors are the accumulated experience and the continuous industrial design training, new technologies and new materials.

El departamento de Investigación y Desarrollo de Producto de Forma 5 está compuesto por un amplio equipo de ingenieros, arquitectos y diseñadores. Ellos son la pieza clave de la innovación y evolución de la cartera de productos de la compañía. Con ello, Forma 5 ha desarrollado los más exitosos programas tanto de sillería como de mobiliario operativo y direccional, gracias a las más de tres décadas de experiencia acumulada y a la continua formación en diseño industrial, nuevas tecnologías y materiales.

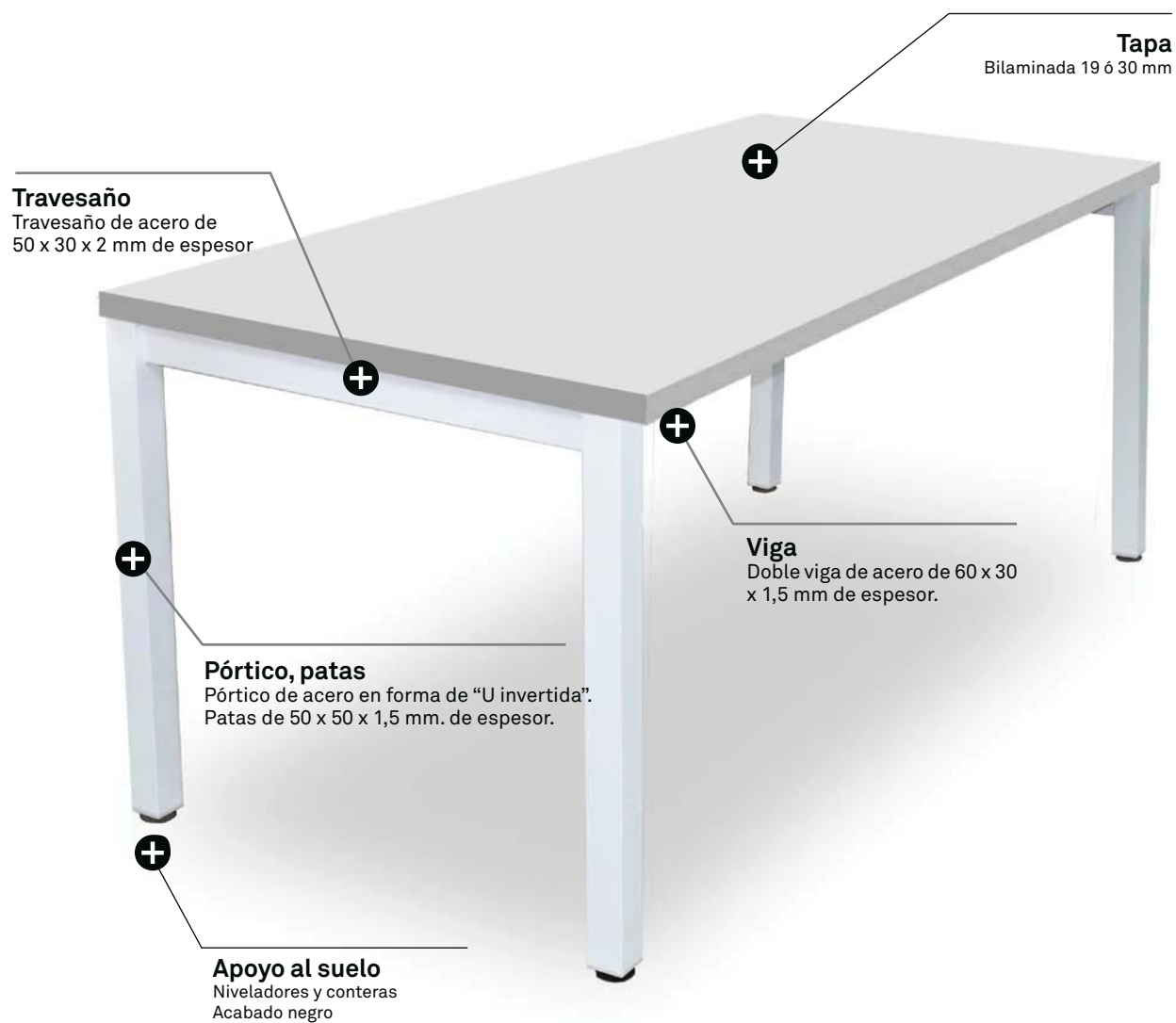
Le département de Recherche et Développement de produit de Forma 5 est composé par un ample groupe d'ingénieurs, designers et architectes. Ils sont la clé pour l'innovation et le développement des produits de l'entreprise. Grâce à eux, Forma 5 présente une gamme très complète au niveau de sièges et du mobilier de bureau ainsi que de direction. Plus de trois décennies d'expérience et une formation continue en design industriel, nouvelles technologies et la recherche de matériaux innovateurs.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ZAMA



Disponemos de soluciones antielectroestáticas. Consultar condiciones.



Tapa

Bilaminada 19 ó 30 mm

Travesaño

Travesaño de acero de
50 x 30 x 2 mm de espesor

Pórtico, patas

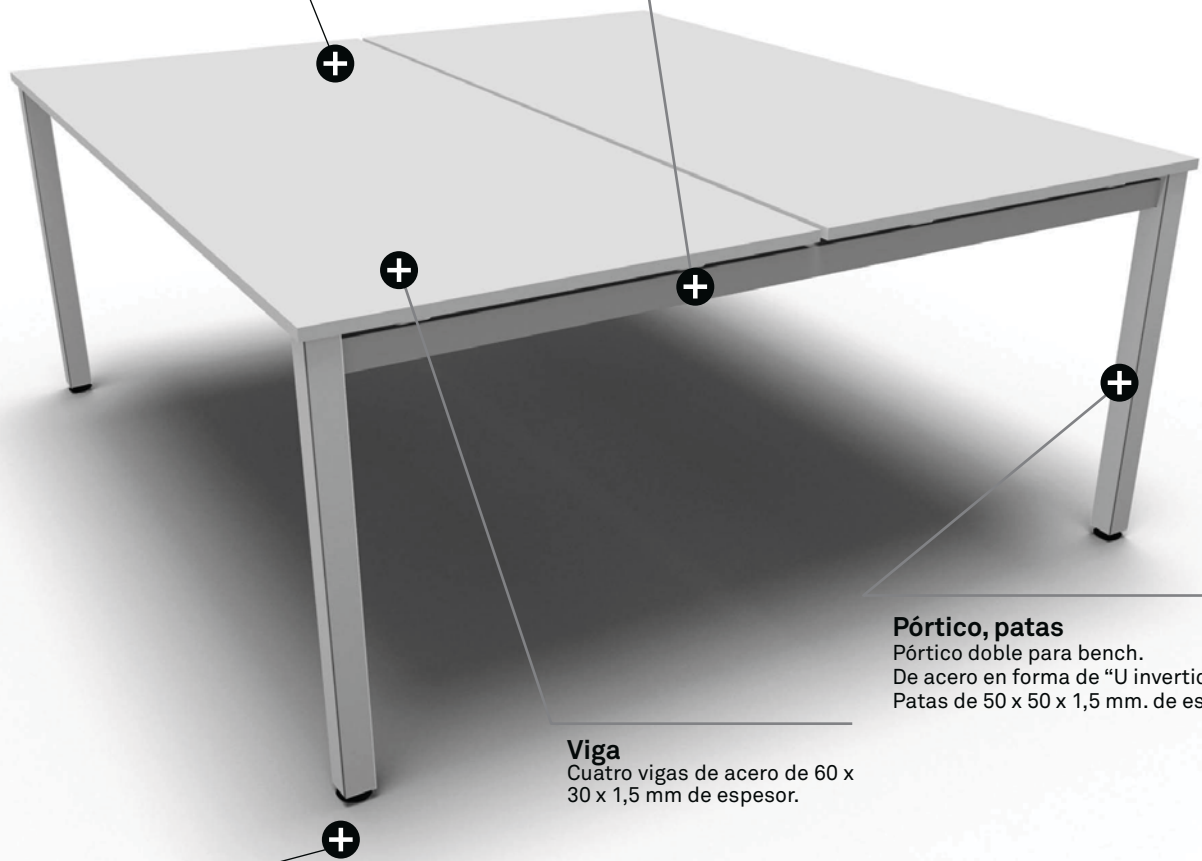
Pórtico doble para bench.
De acero en forma de "U invertida".
Patas de 50 x 50 x 1,5 mm. de espesor.

Viga

Cuatro vigas de acero de 60 x
30 x 1,5 mm de espesor.

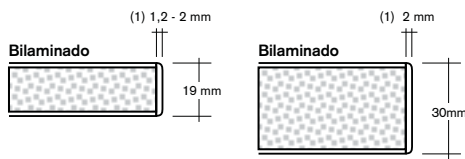
Apoyo al suelo

Niveladores y conteras
Acabado negro



DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS

TABLERO



| ANCHO DEL CANTO | TABLERO 19 mm | TABLERO 30 mm |
|---------------------|---------------|---------------|
| 2 mm ⁽¹⁾ | Tapa de mesa | Tapa de mesa |

TAPA

Tapa con forma rectangular fabricada en tablero de partículas con recubrimiento melamínico de 19 ó 30 mm de espesor a elección del usuario, con canto termofusionado de 2 mm de espesor en todo su perímetro. Su cara inferior está mecanizada para alojar tuercas metálicas que posteriormente permiten el ensamblaje de los elementos.

La densidad media para tableros de 30 mm de espesor es de 610 kg/m³. La densidad media para tableros de 19 mm de espesor es de 630 kg/m³.



Tapa bilaminada

PÓRTICO

Parte principal de la estructura compuesta por dos patas en tubo cuadrado de acero de 50 x 50 x 1,5 mm de espesor y un travesaño que las une formando un pórtico. Este travesaño, también de acero, tienen un espesor de 50 x 30 x 2 mm. El acabado se realiza mediante pintura epoxi con una capa de 100 micras. La unión entre pórticos y de los pórticos con la tapa de mesa se lleva a cabo con vigas de 60 x 30 x 1,5 mm que sirven además de soporte de la tapa. Para el apoyo al suelo la estructura incorpora niveladores y conteras acabados en negro que posibilitan mantener la superficie de la mesa recta en cualquier tipo de suelo.

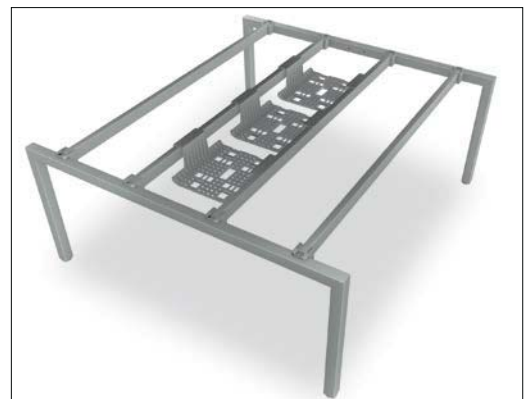


Pórtico



Detalle

- **SIMPLE:** para mesas individuales y alas. Disponible en dos medidas (80 y 60 cm)
- **DOBLE:** para bench. Disponible en 2 medidas: 162 (para bench con mesas de fondo 80) y 122 (para bench con mesas de fondo 60).
- **DE CONTINUIDAD:** para bench. Disponible en dos medidas 132 cm (para bench con mesas de fondo 80) y 92 cm (para bench con mesas de fondo 60). Este último aporta la solución al crecimiento longitudinal y, al ser más corto que el lado del bench donde se instala, facilita la redistribución de los puestos de trabajo.



SEPARADOR

BILAMINADO: tablero de partículas de 19 mm de espesor con canto termofusionado de 1,2 mm en todo su perímetro fijados a la estructura mediante herrajes específicos. Amplia elección de acabados.

VIDRIO: laminado de 6 mm 3 + 3 mm con lámina de butiral intermedia con cantos pulidos y esquinas redondeadas fijados a la estructura mediante herrajes específico.

TAPIZADO: base de tablero de partículas de 16 mm de espesor que se tapiza por ambas caras quedando las costuras en el lateral del separador. Comparte herrajes con el resto de separadores.

ACÚSTICO TAPIZADO: base de tablero de partículas de 16 mm de espesor recubierto con funda de espuma de 5 mm de espesor de densidad 60 Kg/m³ y tapizado por ambas caras. Costura doble perimetral. Fijación la estructura de la mesa mediante herrajes específicos.



Bilaminado



Tapizado



Vidrio



Acústico

FALDÓN

BILAMINADO: tablero de partículas de 19 mm de espesor con canto termofusionado de 1,2 mm en todo su perímetro fijados a la estructura mediante herrajes específicos ocultos bajo la mesa. Amplia elección de acabados.

METÁLICO: faldón de chapa de acero con tratamiento de acabado en pintura epoxi en polvo polimerizada a 220 °C (espesor 1,5 mm) y textura gofrada. El sistema de montaje incluye herraje que facilita su instalación y es común al faldón bilaminado. Queda suspendido de la viga frontal.



Bilaminado



Metálico

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS

COMPLEMENTOS PARA LA SUPERFICIE DE LA MESA



PASACABLES CUADRADO

Tapeta de ABS de 94 x 94 mm y acabado pulido. Cuerpo de polipropileno de diámetro pasante 80 mm. Altura 25 mm (2 mm sobre tapa).



TOP ACCESS DE POLIAMIDA

Pieza de poliamida de dimensiones exteriores de 245 mm x 125 mm x h:25. Interiormente queda un hueco libre para acceder a la electrificación de 225mm x 90mm. Conjunto formado por dos piezas realizadas en poliamida con 10% de fibra de vidrio y 20% de micro esferas.



TOP ACCESS DE ALUMINIO

Pieza de aluminio de dimensiones totales 367 x 127 x 33 mm. Tapeta de aluminio de extrusión de 348 x 89 mm y espesor medio 4 mm. Cuerpo de aluminio de inyección de espesor medio 2,5 mm.

CONDUCCIÓN HORIZONTAL DE CABLES

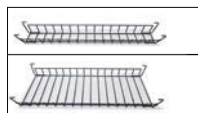


BANDEJA TRANSVERSAL METÁLICA PARA CABLES

Bandeja de chapa plegada troquelada de espesor 1,5 mm. Dimensiones 463 x 136 x 124 mm. Pliegues para sujeción entre vigas.



BANDEJA SIMPLE METÁLICA DESCOLGABLE Bandeja metálica de chapa plegada de espesor 1,2 mm y pieza de remate y grapa de poliamida para sujeción a viga. Dimensiones chapa 920/720 x 121,9 x 98,3 mm y dimensiones generales 1000/800 x 195,4 x 133,4 mm.



BANDEJAS METÁLICAS DE REJILLA

Bandeja de varilla electrosoldada de Ø 5 mm. Varilla en patilla y sujeción a tapa mediante pletinas de chapa.



BANDEJA DOBLE METÁLICA DESCOLGABLE

Bandeja de chapa plegada troquelada de espesor 1,2 mm de dimensiones 1200/1000 x 338 mm. Piezas de poliamida para sujeción a viga. Dimensiones generales del conjunto 1200/1000 x 489,3 x 142,5 mm.



BANDEJA DE POLIPROPILENO

Bandeja de polipropileno de espesor variable. Dimensiones generales 365 x 165 x 150 mm. Sujeción a tapa mediante rosca madera.



BANDEJA METÁLICA INDIVIDUAL

Bandeja individual de chapa de acero de espesor 1,2mm y largo 300mm. Posibilidad de fijar un shucko. Fijación a tapa mediante rosca madera.



BANDEJA DE POLIPROPILENO DE REJILLA

Bandeja de polipropileno de espesor variable. Dimensiones generales 472 x 360 x 114 mm. Sujeción a vigas mediante pliegues en el molde. Posibilidad de atornillar a la tapa.

CONDUCCIÓN VERTICAL DEL CABLEADO



COLUMNA METÁLICA DE CABLEADO

Columna metálica de chapa plegada de espesor 1,5 mm de sección 71 x 70 mm y base de 160 x 160 mm. Altura total 572,5 mm.



COLUMNA DE ELECTRIFICACIÓN F25, ZAMA Y ZAMA NEXT

Columna de chapa plegada metálica de espesor 1 mm en forma de "C" de 51 x 41,5 mm y altura de 584 mm. Sujeción a la pata por presión.



KIT DE VÉRTEBRAS PARA GUÍAR LA ELECTRIFICACIÓN

Material termoplástico en espiral, anclada a la tapa con rosca madera y al suelo con una base pedestal. Acabado gris plata.

OTROS ACCESORIOS



PORTA CPU REGULABLE EN ALTURA Y ANCHURA

SopORTE metálico de chapa plegada de 2 mm de espesor. Ajustable en altura y anchura para adaptarse a distintas dimensiones. Fijación a la tapa mediante rosca madera. Protecciones de poliuretano flexible para evitar vibraciones y garantizar un ajuste óptimo.



REGLETA 4 TOMAS DE CORRIENTE

Tomas de 250V 16A con cable de alimentación 3 x 1,5 mm². Cable de red CAT5E.



REGLETA 3 TOMAS DE CORRIENTE Y DOS TOMAS DE DATOS

Tomas de 250V 16A con cable de alimentación 3 x 1,5 mm². Cable de red CAT5E.

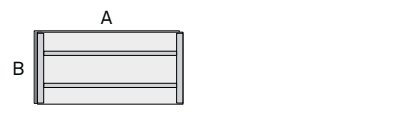
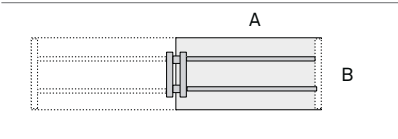
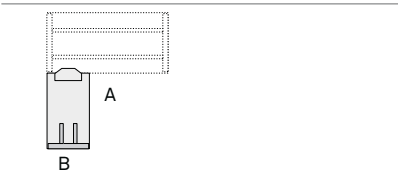
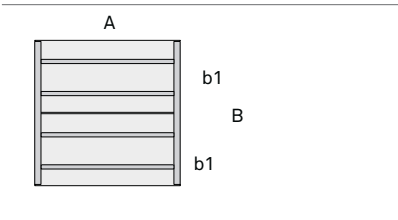
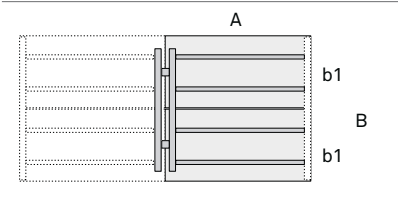


CABLES DE ALIMENTACIÓN Y EXTENSIÓN

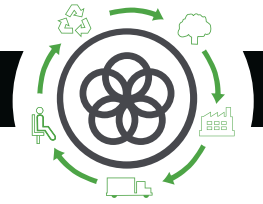
Cable de 3 x 1,5 mm 2 250V 16A con toma de tierra.

CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

MESAS INDIVIDUALES - ALA - BENCH

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>MESA</p> <p>A x B</p> | <p>180 x 80 180 x 60 160 x 80 160 x 60 140 x 80 140 x 60 120 x 80 120 x 60 100 x 80 100 x 60</p> |
|  | <p>MESA DE CRECIMIENTO</p> <p>A x B</p> | <p>180 x 80 180 x 60 160 x 80 160 x 60 140 x 80 140 x 60 120 x 80 120 x 60 100 x 80 100 x 60</p> |
|  | <p>ALA AUXILIAR</p> <p>A x B</p> | <p>100 x 60 80 x 60</p> |
|  | <p>BENCH</p> <p>A x B / b1</p> | <p>180 x 162/80 180 x 122/60 160 x 162/80 160 x 122/60 140 x 162/80 140 x 122/60 120 x 162/80 120 x 122/60</p> |
|  | <p>BENCH DE CRECIMIENTO</p> <p>A x B / b1</p> | <p>180 x 162/80 180 x 122/60 160 x 162/80 160 x 122/60 140 x 162/80 140 x 122/60 120 x 162/80 120 x 122/60</p> |

TAPA 19 mm h: 74 cm
 TAPA 30 mm h: 75,1 cm



Análisis de Ciclo de Vida
Serie ZAMA



| MATERIAS PRIMAS | | |
|-----------------|----------|-----|
| Materia Prima | Kg | % |
| Acero | 14,88 Kg | 39% |
| Plásticos | 0,87 Kg | 2% |
| Madera | 22,50 Kg | 59% |

% Mat. Reciclados= 57%
 % Mat. Reciclables= 99%

Ecodiseño

Resultados alcanzados en las etapas de ciclo de vida



MATERIALES

Madera

Maderas con un 70% de material reciclado y certificadas con el PEFC/FSC y E1.

Acero

Acero con un porcentaje de reciclado entre el 15% y el 99%.

Plástico

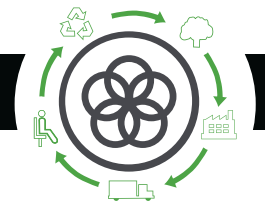
Plásticos con un porcentaje de reciclado entre el 30% y el 40%.

Pinturas

Pintura en polvo sin emisiones COVs.

Embalajes

Embalajes 100% reciclados con tintas sin disolventes.



PRODUCCIÓN

Optimización del uso de materias primas

Corte de tableros, tapicerías y tubos de acero.

Uso de energías renovables

con reducción de emisiones de CO2. (Paneles fotovoltaicos)

Medidas de ahorro energético

en todo el proceso de producción.

Reducción de las emisiones globales de COVs

de los procesos de producción en un 70%.

Pinturas en polvo

recuperación del 93% de la pintura no depositada.

Eliminación de las colas y pegamentos en el tapizado

La fábrica

cuenta con una depuradora interna para los residuos líquidos.

Existencia de puntos limpios

en la fábrica.

Reciclaje del 100% de los residuos

del proceso de producción y tratamiento especial de residuos peligrosos.



TRANSPORTE

Optimización del uso de cartón

de los embalajes.

Reducción del uso del cartón y materiales de embalaje

Embalajes planos y bultos de tamaños reducidos para la optimización del espacio.

Compactadora para residuos sólidos

que reduce el transporte y emisiones.

Volúmenes y pesos livianos

Renovación de flota de transporte con reducción 28% de consumo de combustible.

Reducción radio de proveedores

Potencia mercado local y menos contaminación por transporte.



USO

Fácil mantenimiento y limpieza

sin disolventes.

Garantía Forma 5

Máximas calidades

en materiales para una vida media de 10 años del producto.

Optimización de la vida útil

del producto por diseño estandarizado y modular.

Los tableros

sin emisión de partículas E1.



FIN DE VIDA

Fácil desembalaje

para el reciclaje o reutilización de componentes.

Estandarización de piezas

para su reutilización.

Materiales reciclables utilizados en los productos

(% reciclabilidad):

La madera es 100% reciclable

El acero es 100% reciclable

Sin contaminación de aire o agua

en la eliminación de residuos.

Embalaje retornable, reciclable y reutilizable.

Reciclabilidad del producto al 99%

LÍNEAS DE ACTUACIÓN PARA LA CORRECTA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ELEMENTOS BILAMINADOS

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.

PIEZAS DE PLÁSTICO

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.

PIEZAS METÁLICAS

- 1 Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.
- 2 Las piezas de aluminio pulido se pueden recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales.

ELEMENTOS DE VIDRIO

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.

En ningún caso habrán de utilizarse productos abrasivos.

NORMATIVA

CERTIFICADOS

Forma 5 certifica que el programa ZAMA ha superado las pruebas realizadas tanto en el laboratorio de Control de Calidad interno como en el Centro de Investigación Tecnológica TECNALIA, obteniendo resultados "satisfactorios" en los siguientes ensayos:

UNE-EN 527-1:2011: "Mobiliario de oficina. Mesas de trabajo y escritorios. Parte 1: "Dimensiones".

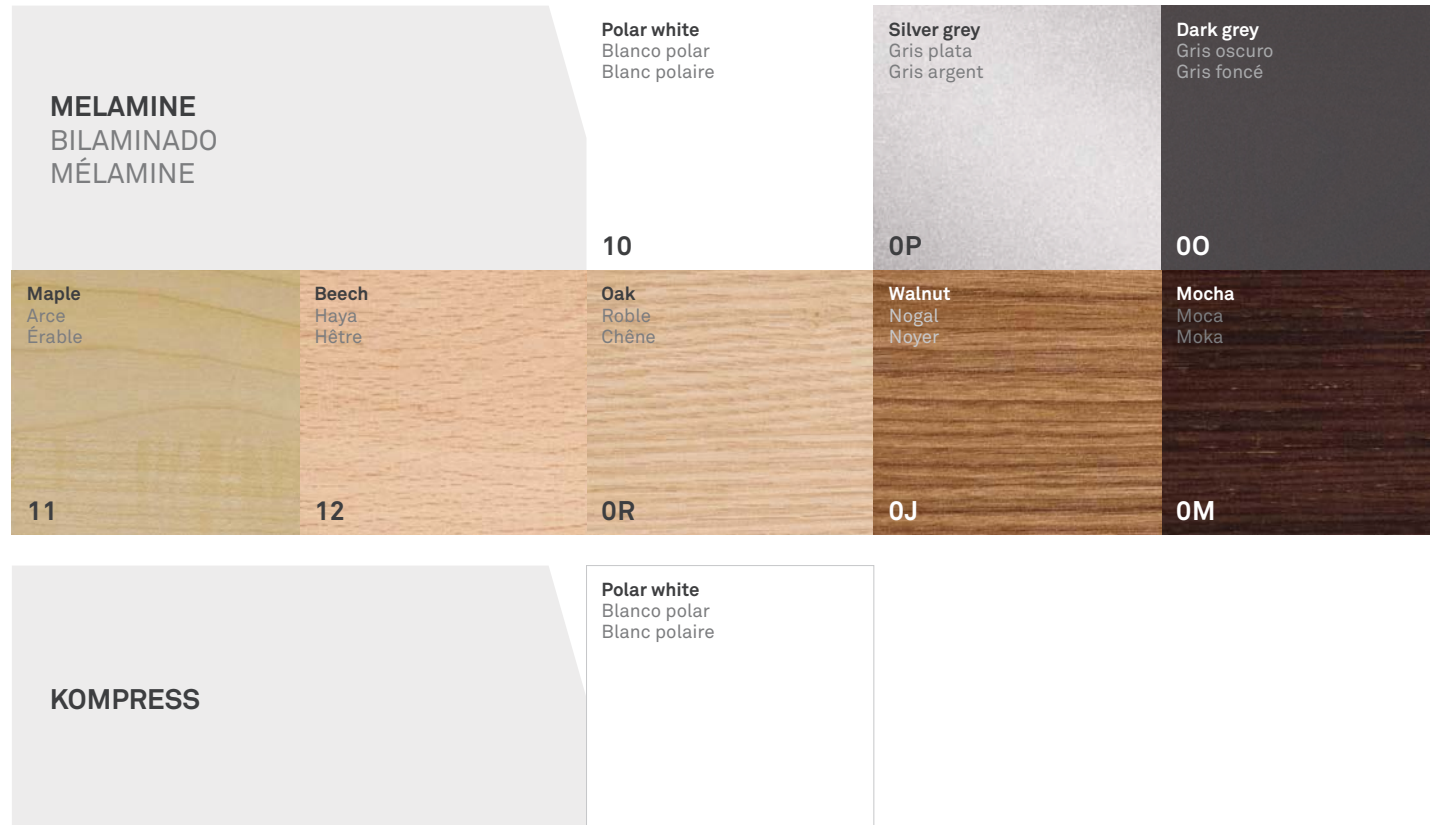
UNE-EN 527-2:2002: "Mobiliario de oficina. Mesas de trabajo. Parte 2: "Requisitos mecánicos de seguridad".

UNE-EN 527-2:2003: "Mobiliario de oficina. Mesas de trabajo. Parte 3: "Métodos de ensayo para la determinación de la estabilidad y la resistencia mecánica de la estructura".

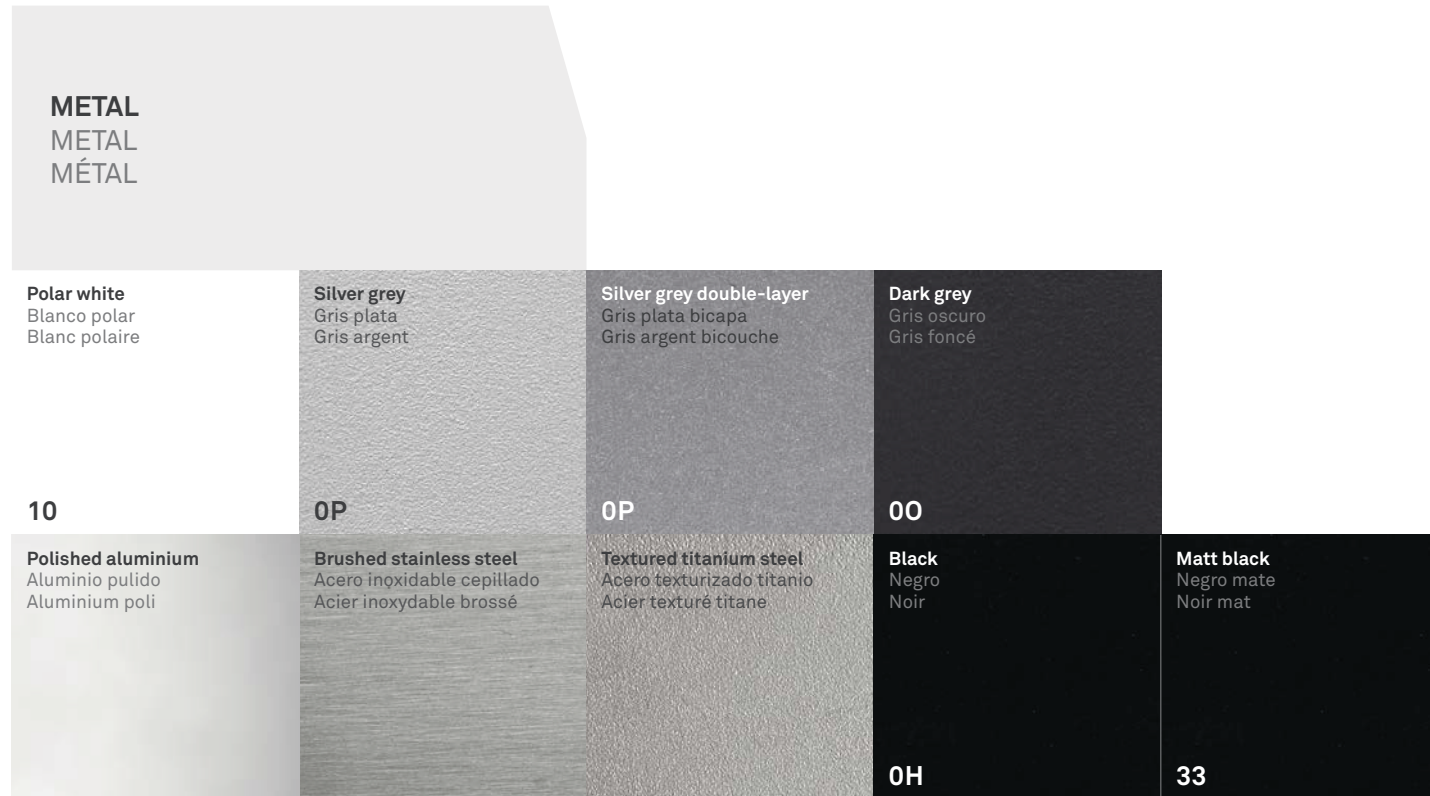
FINISHES

ACABADOS
FINITIONS









FABRICS

TAPICERÍA
TISSUS

CAMIRA fabrics: the last 3 digits of the references are also the same than the last 3 digits of the CAMIRA samples.
Tejidos CAMIRA: los 3 últimos dígitos del código de la tela coinciden también con los 3 últimos dígitos del muestrario de CAMIRA.
Tissus CAMIRA: les trois derniers digits du code du tissu sont les mêmes que les trois dernier digits de l'échantillon de CAMIRA.



G.1 **camira**

PHOENIX

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS
PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | | |
| 21108 | 21110 | 21076 | | |
|  |  |  |  |  |
| 21105 | ▲ 21111 | ▲ 21114 | 21082 | ▲ 21109 |
|  |  |  |  | |
| 21081 | 21084 | 21046 | 21009 | |



G.2
ERA

camira



 CIGARETTE & MATCH




 ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES



| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 51E01 | 51E31 | 51S03 | 51E33 | 51E34 |
|  |  |  |  |  |
| 51E19 | 51E02 | 51E29 | 51E06 | 51E20 |
|  |  |  |  | |
| 51E42 | 51E15 | 51E21 | 51E13 | |




G.2 **camira**

URBAN


 CIGARETTE & MATCH
 
 ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS
 PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020








08108 08094 ▲ 08097

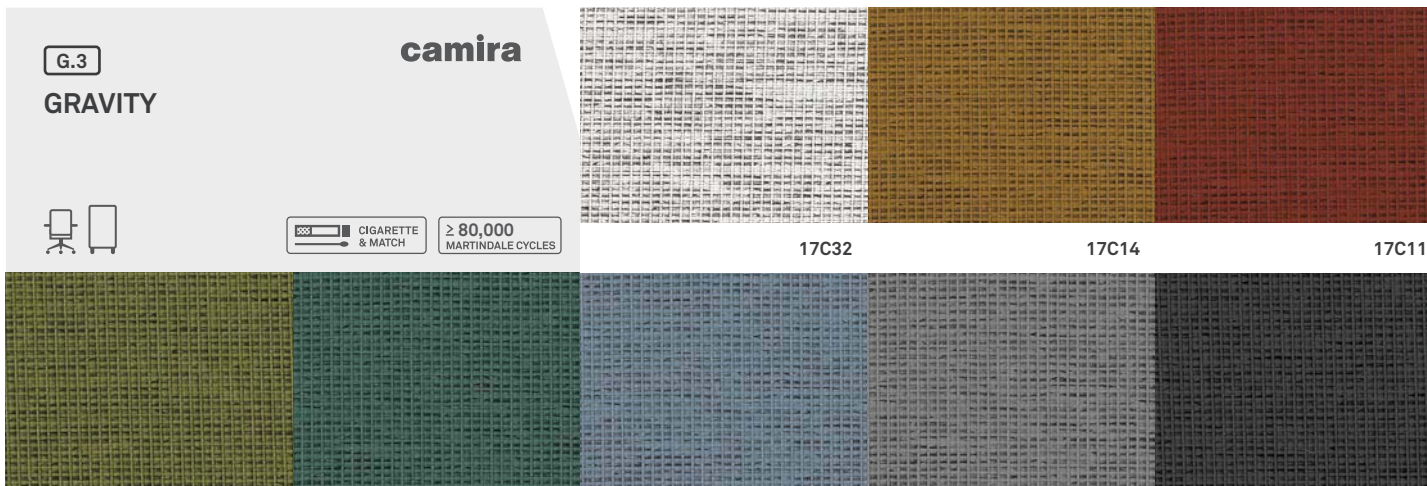
08159 08160 08083 08027 08009

G.3 **camira**

GRAVITY





 CIGARETTE & MATCH
 
 ≥ 80,000 MARTINDALE CYCLES




17C32 17C14 17C11

17C08 17C09 17C27 17C17 17C16

G.3 **Gabriel**
MEDLEY **NEW**

  CIGARETTE & MATCH  75,000 MARTINDALE CYCLES



57402 57403 57401 57411 57410

57413 57406 57412 57409 57405

57404 57408 57407 57414



G.3
RIVET **NEW**

camira

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 80,000 MARTINDALE CYCLES



53L04 53L07 53L20 53L21 53L27

53L09 53L12 53L26 53L50 53L37

G.3 **camira**

XTREME

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS
PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | | |
| 43072 | 43076 | 43079 | | |
|  |  |  |  |  |
| ▲ 43161 | 43005 | 43170 | 43081 | 43009 |

G.4 **NAPPEL PRO**

| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | | |
| 46403 | 46405 | 46415 | | |
|  |  |  |  |  |
| 46475 | 46420 | 46425 | 46469 | 46490 |

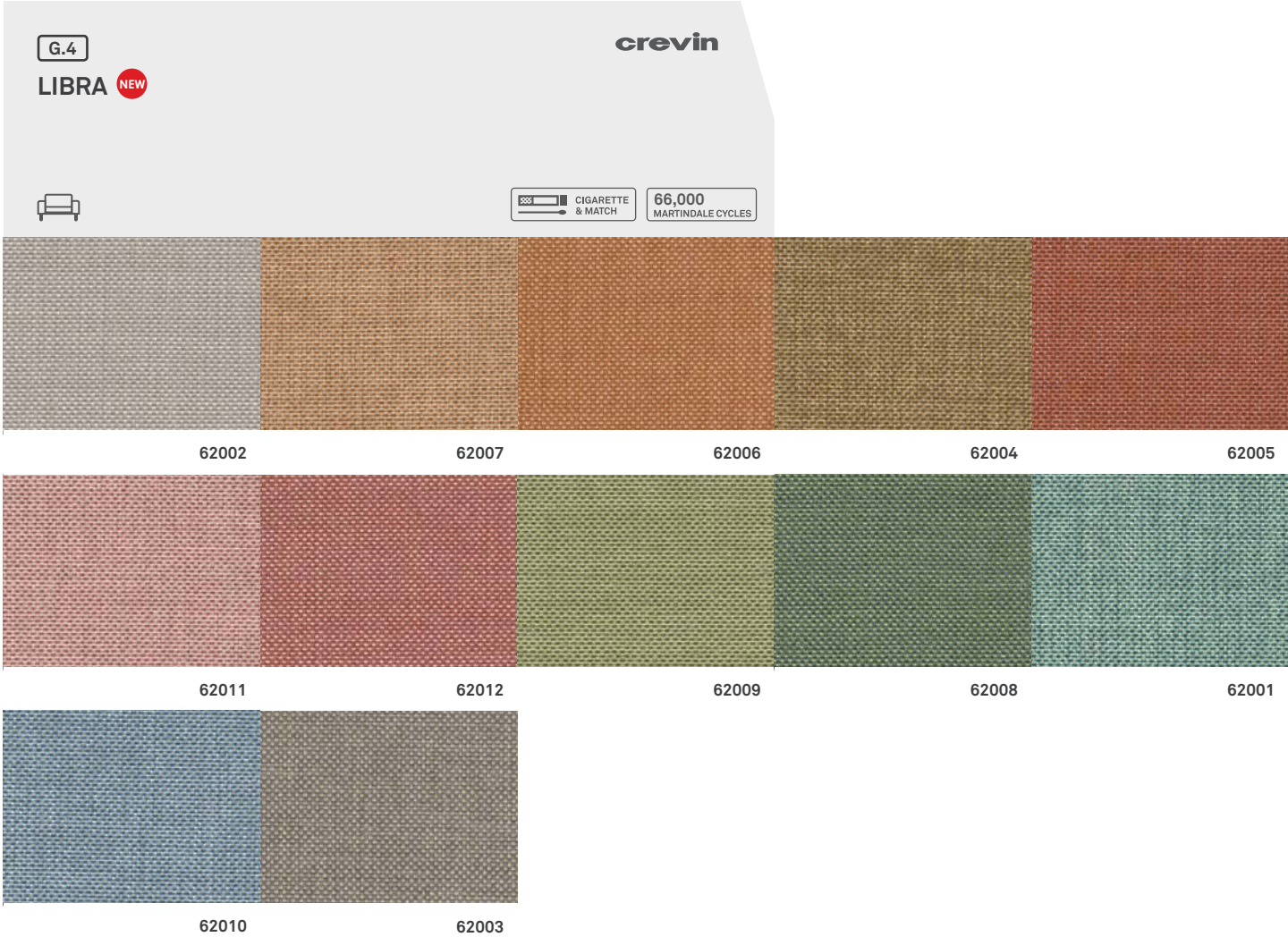


G.4 **camira**
ASPECT NEW

| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 66T13 | 66T14 | 66T16 | 66T17 | 66T18 |
|  |  |  |  |  |
| 66T07 | 66T03 | 66T04 | 66T09 | 66T28 |
|  |  |  |  | |
| 66T26 | 66T24 | 66T29 | 66T30 | |



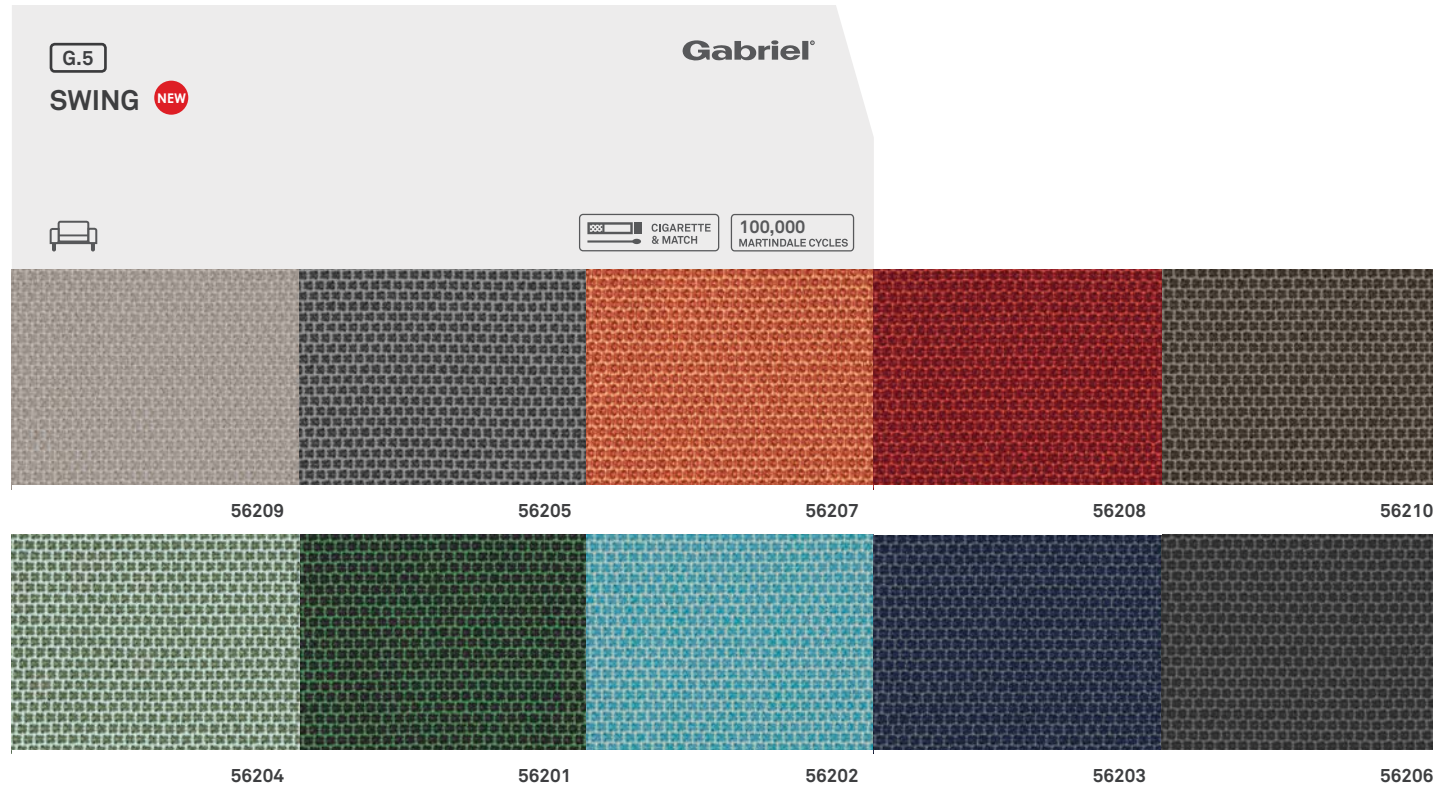





G.5 **camira**
MAIN LINE FLAX **NEW**


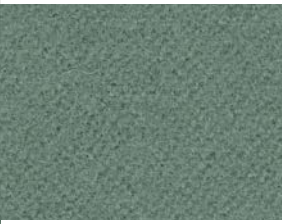
   

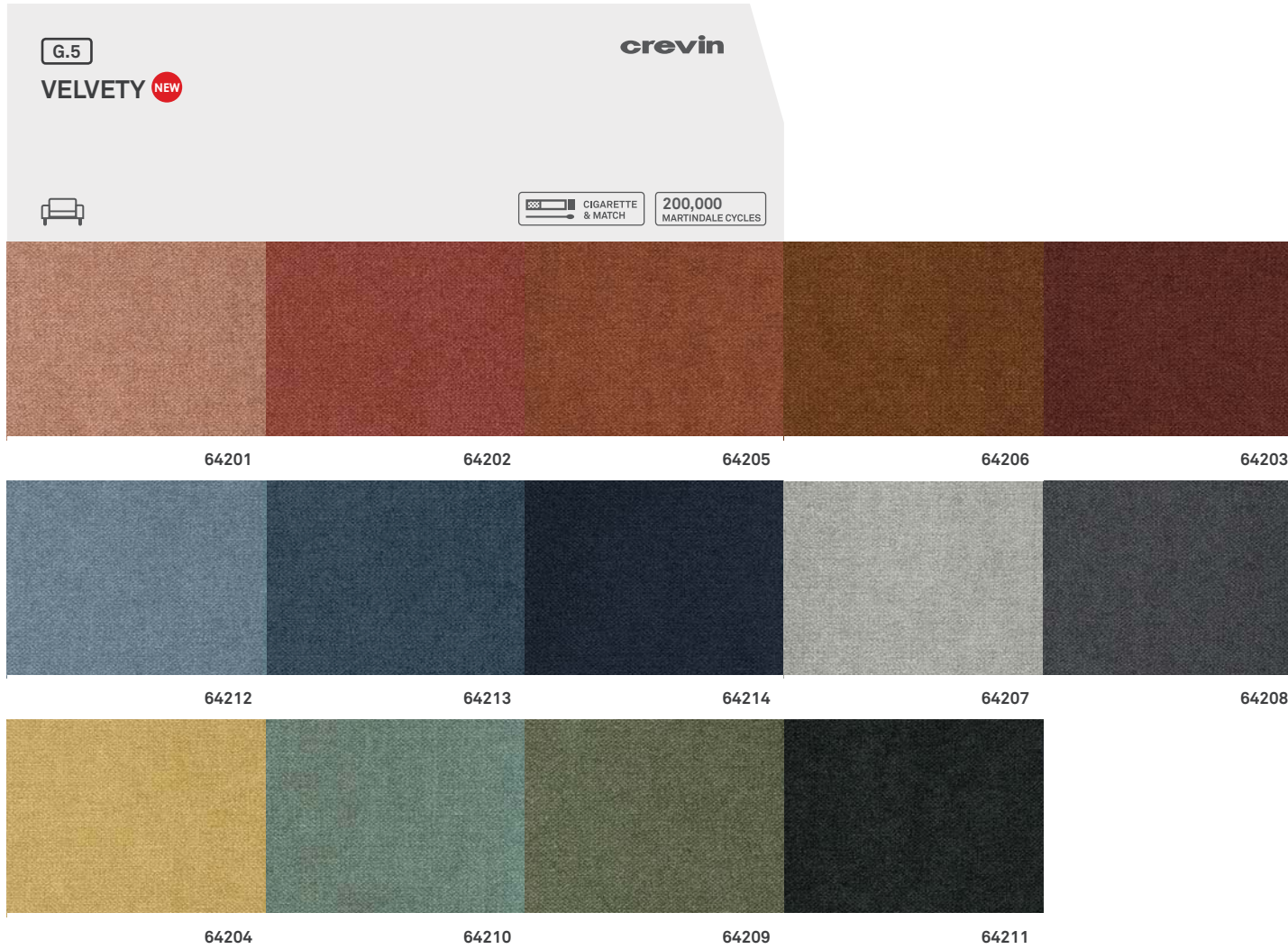
| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 54F20 | 54F07 | 54F09 | 54F08 | 54F24 |
|  |  |  |  |  |
| 54F31 | 54F13 | 54F06 | 54F37 | 54F32 |
|  |  |  |  | |
| 54F22 | 54F36 | 54F02 | 54F16 | |



G.5 **camira**
SYNERGY

| | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  NEW |  |  |  |  NEW |
| 23S45 | 23S28 | 23S46 | 23S49 | 23S50 |
|  |  NEW |  |  |  |
| 23S74 | 23S73 | 23S85 | 23S56 | 23S62 |
|  |  |  NEW |  | |
| 23S37 | 23S08 | 23S35 | 23S17 | |

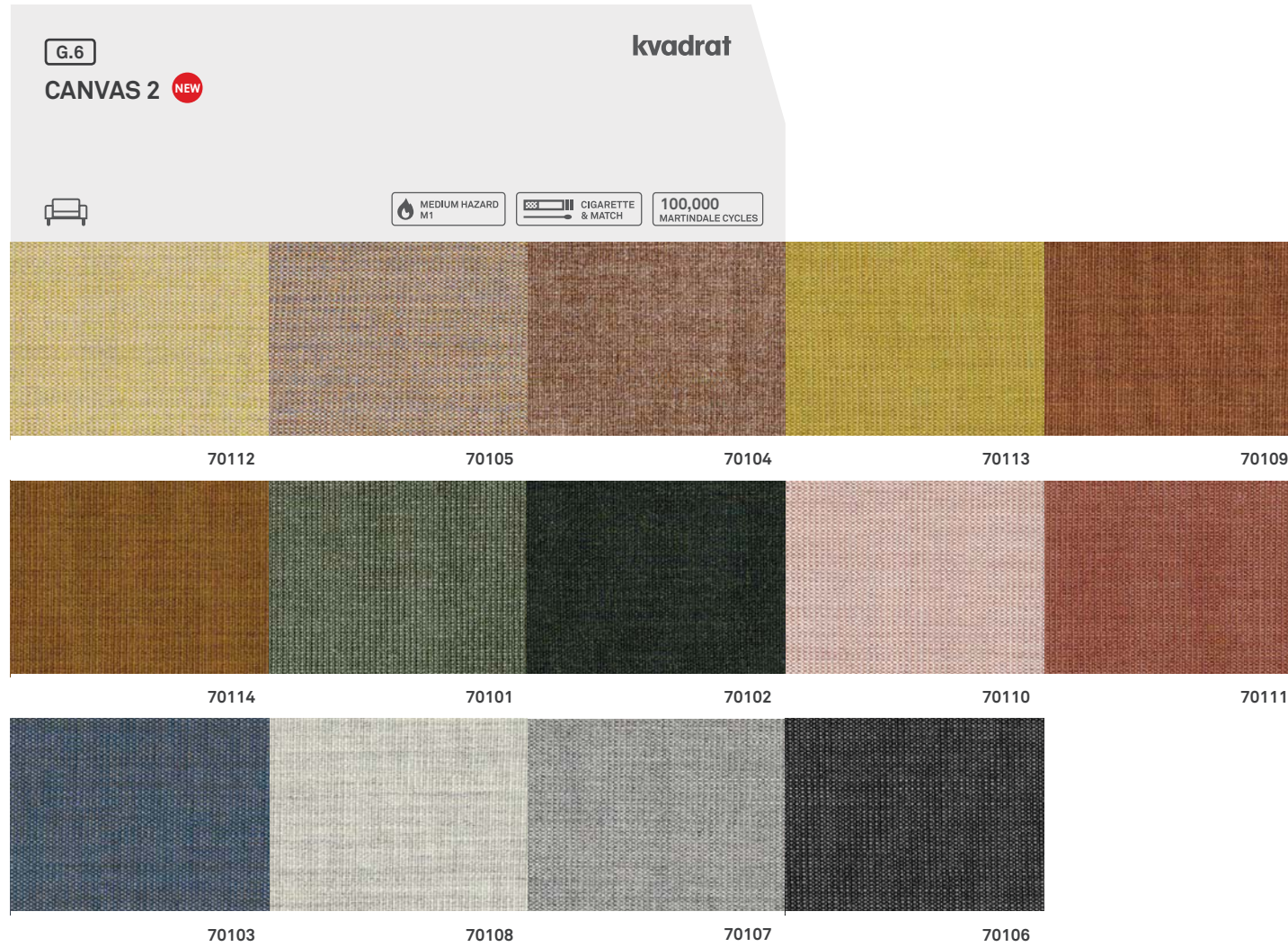


G.5
ZAP **NEW**


camira

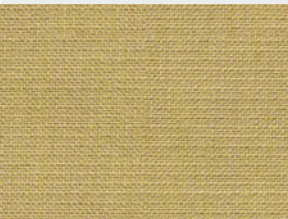




  CIGARETTE & MATCH  ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 52P01 | 52P05 | 52P08 | 52P02 | 52P21 |
|  |  |  |  |  |
| 52P20 | 52P27 | 52P24 | 52P25 | 52P26 |


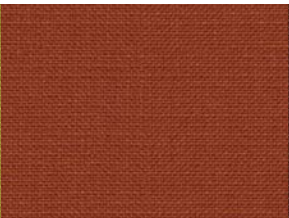




G.6
CRISP **NEW**

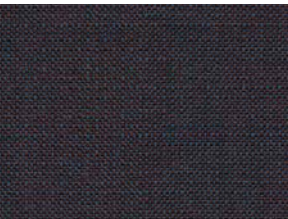



  CIGARETTE & MATCH  200,000 MARTINDALE CYCLES

67004 67003 67001 67002 67013

67005 67011 67012 67010 67009

67014 67006 67007 67008

G.6 **Gabriel**
CRISSCROSS **NEW**

  **110,000**
MARTINDALE CYCLES



68306 68310 68305 68301 68307

68308 68309 68302 68304 68303



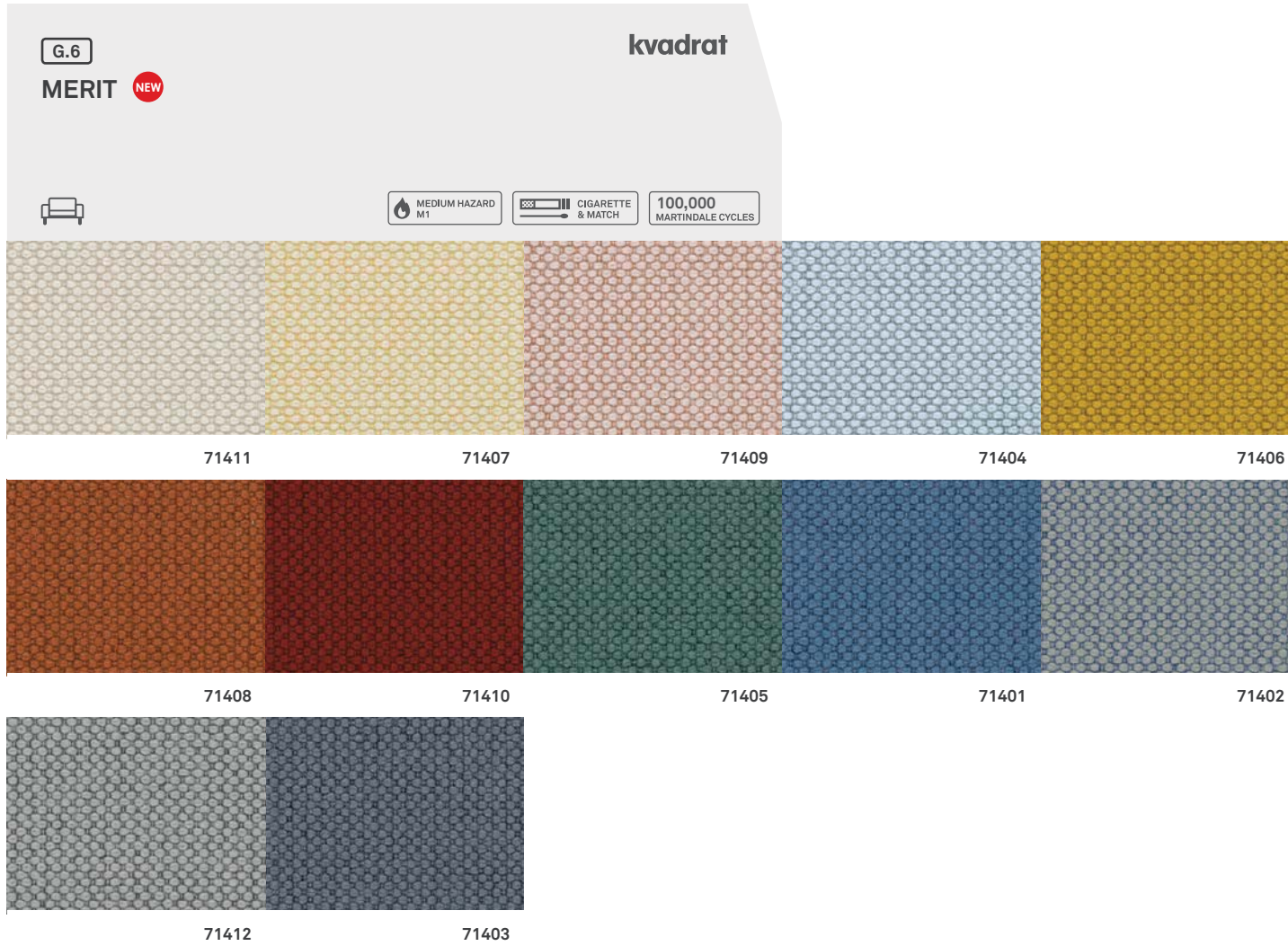
G.6 **kvadrat**
HALLINGDAL 65 NEW

  MEDIUM HAZARD M1  CIGARETTE & MATCH  100,000 MARTINDALE CYCLES

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 61502 | 61501 | 61503 | 61504 | 61510 |
|  |  |  |  |  |
| 61507 | 61506 | 61505 | 61508 | 61509 |

FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS






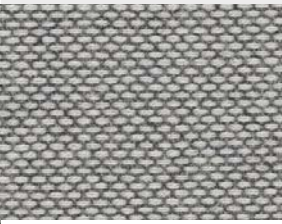



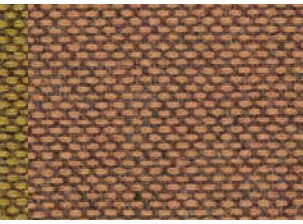
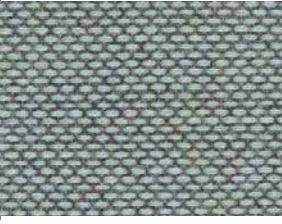



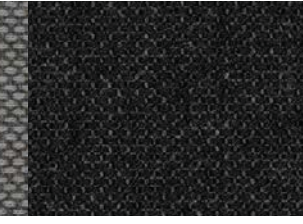








G.6 kvadrat









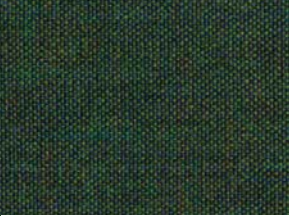
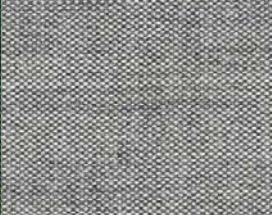




RE-WOOL **NEW**

  MEDIUM HAZARD M1  CIGARETTE & MATCH  50,000 MARTINDALE CYCLES

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 60301 | 60304 | 60302 | 60308 | 60303 |
|  |  |  |  |  |
| 60305 | 60306 | 60307 | 60310 | 60309 |

G.6 **kvadrat**
REMIX 2 NEW

  MEDIUM HAZARD M1  CIGARETTE & MATCH  100,000 MARTINDALE CYCLES

| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 58011 | 58012 | 58003 | 58014 | 58013 |
|  |  |  |  |  |
| 58002 | 58001 | 58005 | 58004 | 58006 |
|  |  |  |  | |
| 58009 | 58010 | 58007 | 58008 | |



G.6

kvadrat

STEELCUT TRIO 3 **NEW**



MEDIUM HAZARD
M1

CIGARETTE
& MATCH

100,000
MARTINDALE CYCLES



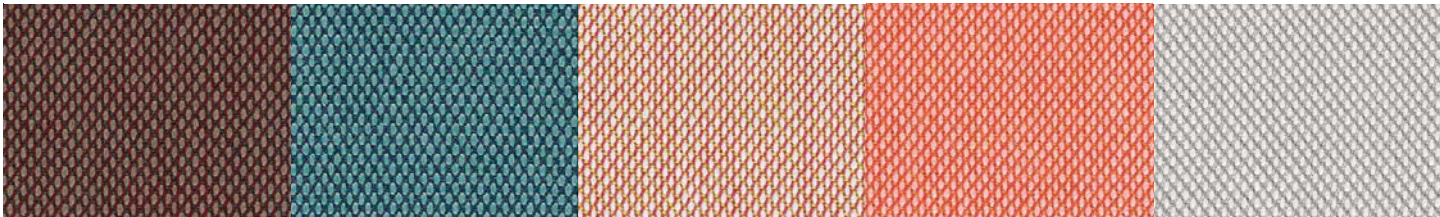
59209

59202

59204

59201

59203



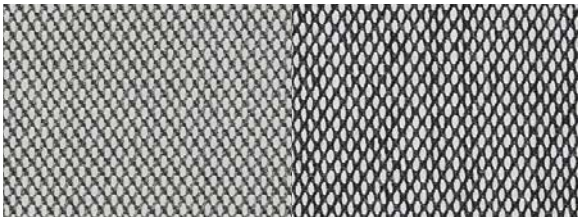
59207

59210

59208

59211

59212



59206

59205

G.4

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

RUNNER 3D

CIGARETTE & MATCH

70,000
MARTINDALE CYCLES

96128
96165
96034

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

WEB

100,000
MARTINDALE CYCLES

96089
96110
96140
96025
96001

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

MECI

60,000
MARTINDALE CYCLES

41520
41510



CLEANING & MAINTENANCE

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE PRODUCTOS
MAINTENANCE ET NETTOYAGE DES PRODUITS



Forma 5 provides maintenance recommendations to the user to help preserve all our product ranges in great condition and to always make them look as new. We always recommend the use of environmentally friendly cleaning agents at all times.

Forma 5 aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

Forma 5 fournit des recommandations à l'utilisateur afin qu'il puisse garder les produits comme au premier jour : aspect, éclat... Nous préconisons l'utilisation de produits de nettoyage respectueux de l'environnement. Suivez les indications du fabricant des produits d'entretien.



ECO-ADVICE
ECO-CONSEJO
NOTRE ÉCO CONSEIL POUR L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT

For cleaning, use water as the first option with a soft cloth. For stubborn stains use water with a neutral soap. This action will on its own reduce the environmental impact over the lifetime of the product by 91%. That is the effect on climate change through water pollution and the reduction of the ozone layer amongst others. Just using water should be sufficient to remove most stains and common dirt. Caring for the environment.

Para la limpieza, utilizar agua como primera opción en lugar de agua + jabón neutro ya que reduce en más de un 91% el impacto sobre el medio ambiente durante la etapa de uso del producto en indicadores como el cambio climático, la eutrofización del agua o la reducción de la capa de ozono, entre otros. La limpieza únicamente con agua resuelve muchas de las manchas y suciedad común. Miremos por el medio ambiente.

Le nettoyer uniquement avec de l'eau, sans ajouter de savon même neutre : cela réduira de plus de 91% l'impact de votre acte sur le climat, l'eau et la couche d'ozone, entre autres. Une eau claire et éventuellement tiède permet d'éliminer la majorité des taches les plus courantes dans un environnement tertiaire. Respectons et prenons soin de notre environnement !

MELAMINE / KOMPRESS
BILAMINADO / KOMPRESS
MÉLAMINE / KOMPRESS



(EN) For regular maintenance, melamine surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of melamine, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer.

(ES) Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la melamina que no sea abrasivo. **(FR)** Pour l'entretien régulier, essuyez-le avec un chiffon humide trempé dans du savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement de la mélanine, qui ne soit pas abrasif.



(EN) In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly) **Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth.

Glue, Permanent ink, others: Please refer to a professional. **(ES)** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Agua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice acetona. **(FR)** Dans le cas de liquide ou d'une tache, suivez les instructions suivantes : **Eau :** essuyez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente, colle, émail :** utilisez de l'acétone.

RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS



(EN) Protect the melamine surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



(EN) Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos. **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



(EN) If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. **(ES)** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. **(FR)** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



(EN) Protect the melamine furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. **(ES)** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. **(FR)** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.



GLASS
VIDRIO
VERRE



(EN) Protect the glass surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. / **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). / **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



(EN) Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. / **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa. En la medida de lo posible, levante siempre los objetos. / **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



(EN) Clean regularly with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. Glass cleaners can also be used. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. También puede utilizar productos limpiacristales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide trempé dans du savon à pH neutre les zones à nettoyer. Vous pouvez également utiliser les nettoyants pour vitres.

FENIX



(EN) Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente un paño húmedo con agua caliente o detergentes delicados. Tolerancia bien casi todos los productos domésticos detergentes o desinfectantes habituales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide, avec de l'eau chaude ou des détergents doux sont suffisants. Presque tous les désinfectants et détergents ménagers peuvent être utilisés.

METAL
METAL
MÉTAL



(EN) Clean regularly with a dry cloth without fibre. In extreme case use a damp cloth with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño seco sin fibras. En casos extremos, utilice un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon sec sans fibres. Dans les cas extrêmes, utiliser in chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



(EN) Do not wet the moving parts of certain products: pedestals, cabinets and chairs. / **(ES)** No moje las partes móviles de determinados productos: bucs, armarios y sillas. / **(FR)** Ne pas faire tremper les pièces mobiles de certains produits : caissons, armoires et chaises.



(EN) The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas. / **(ES)** Las guías deslizantes de los archivos y cajones, así como rodamientos de sillas y ruedas no deben ser limpiados ni engrasados. Evite que entre agua o humedad en estas zonas. / **(FR)** Le rail de glissement des fichiers et des tiroirs, des chaises et des roulements de roues ne doivent pas être nettoyés ni graissés. Évitez l'eau et l'humidité entrer dans ces espaces.



(EN) For polished aluminium use a dry cotton cloth to restore its initial brightness conditions. For high-gloss chromed surfaces use a small amount of washing-up detergent. Then rub dry. Constnt polishing will alter the metal finish by increasing the gloss level. / **(ES)** Para las zonas de aluminio pulido, puede recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales. Para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando. Una limpieza constante puede alterar la superficie del metal: la pintura con el tiempo se volverá más brillante. / **(FR)** Pour les zones en aluminium poli, on peut récupérer avec pulimento sur un chiffon de coton sec pour rétablir les conditions d'éclat initial. Pour les surfaces en chrome brillant, utiliser du liquide vaisselle. Séchez ensuite. Si vous astiquez fortement votre meuble, la peinture risque à la longue de devenir plus brillante.

POLYPROPYLENE / LACQUERED WOOD
POLIPROPILENO / MADERA LACADA
POLYPROPYLÈNE ET BOIS LAQUÉ



(EN) Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



(EN) The casters should be occasionally cleaned of carpet fibers. / **(ES)** Las ruedas deberán limpiarse de vez en cuando de las pelusas de la alfombra. / **(FR)** Les roulettes mobiles doivent être débarrassées de temps en temps des peluches de tapis.



(EN) Choose the right casters for the floor surface on which the chair will be used. Use hard casters on carpeting and soft casters on hard floors. / **(ES)** Elija las ruedas giratorias correctas para el tipo de suelo sobre el que vaya a utilizar la silla. Utilice ruedas giratorias rígidas sobre moqueta y ruedas giratorias suaves sobre suelos duros. / **(FR)** Choisissez les roulettes appropriées à la surface du sol sur lesquelles la chaise sera utilisée. Utilisez des roulettes dures sur une moquette et des roulettes souples sur un sol dur.

FABRICS
TAPICERÍAS
TISSUS

(EN) Maintenance of upholstery according to the type of fabric. See information in the technical features section of this catalogue. If you need more information, please consult the provider's website.

(ES) Mantenimiento de tapicerías según el tipo de tejido. Ver información en la sección de características técnicas de este catálogo. Si necesita saber más, consulte la página web del proveedor.

(FR) Entretien des tissus selon leur composition, cf descriptions techniques dans ce catalogue. Pour plus d'information, veuillez consulter le site du fabricant du tissu concerné.



Forma5.com

Headquarters

Acueducto 12-14
Pol. Ind. Ctra. de la Isla
41703 Dos Hermanas
Seville - Spain
T +34 954 931 980
info@forma5.com

Madrid Showroom

C/ Alcántara 57
28006 Madrid - Spain
T +34 915 934 958

Barcelona Showroom

Plaça d'Europa 9-11
Torre INBISA 7ª planta, Módulo D
08908 L'Hospitalet de Llobregat
Barcelona - Spain

London Showroom

14-18 Old Street
EC1V 9BH London - UK
T +44(0)20 7490 8421

Dubai Showroom

Office No. 1101
11/F, Fortune Tower - C1
Jumeirah Lakes Towers
P.O. Box 112791 Dubai - UAE
T +971(0)4 431 3201

Paris Bureau

24 Rue Juge
75015 Paris - France
T +33 611 010 665



FINISHES

ACABADOS
FINITIONS



| | | | | |
|-------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| MELAMINE BILAMINADO MÉLAMINE | | Polar white Blanco polar Blanc polaire | Silver grey Gris plata Gris argent | Dark grey Gris oscuro Gris foncé |
| | | 10 | 0P | 00 |
| Maple Arce Érable | Beech Haya Hêtre | Oak Roble Chêne | Walnut Nogal Noyer | Mocha Moca Moka |
| 11 | 12 | 0R | 0J | 0M |
| KOMPRESS | | Polar white Blanco polar Blanc polaire | | |

| METAL METAL MÉTAL | | | | |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Polar white Blanco polar Blanc polaire | Silver grey Gris plata Gris argent | Silver grey double-layer Gris plata bicapa Gris argent bicouche | Dark grey Gris oscuro Gris foncé | |
| 10 | 0P | 0P | 00 | |
| Polished aluminium Aluminio pulido Aluminium poli | Brushed stainless steel Acero inoxidable cepillado Acier inoxydable brossé | Textured titanium steel Acero texturizado titanio Acier texturé titane | Black Negro Noir | Matt black Negro mate Noir mat |
| | | | 0H | 33 |

FINISHES EQUIVALENCE /
EQUIVALENCIAS DE ACABADOS / ÉQUIVALENCES DES FINITIONS

*** VERY SIMILAR / MUY SIMILAR / TRÈS SEMBLABLE
 ** SIMILAR / SIMILAR / SEMBLABLE
 * APPROXIMATE / APROXIMADO / APPROXIMATIF

| | MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL | RAL | PANTONE | NCS |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------|---------------------|-----------------|
| LACQUERED WOOD MADERA LACADA BOIS LAQUÉ | White / Blanco / Blanc | 9010 *** | ... | ... |
| | Cream / Crema / Crème | 1013 ** | ... | ... |
| | Grey / Gris / Gris | 7042 ** | ... | ... |
| | Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé | 7043 ** | ... | ... |
| | Black / Negro / Noir | 9011 *** | ... | ... |
| | Mauve pink / Rosa malva / Rose mauve | ... | ... | 3020-Y90R ** |
| | Coral pink / Rosa coral / Rose corail | ... | ... | 0560-Y80R ** |
| | Red / Rojo / Rouge | 3020 ** | ... | ... |
| | Burgundy / Burdeos / Bordeaux | 3011 ** | ... | ... |
| | Dark blue / Azul oscuro / Bleu foncé | ... | ... | 6020-B ** |
| | Light blue / Azul claro / Bleu clair | ... | ... | 2010-B70G ** |
| | Mustard / Mostaza / Moutarde | 1032 ** | ... | ... |
| | Orange / Naranja / Orange | 2011 ** | ... | ... |
| | Brown / Marrón / Brune | 8025 ** | ... | ... |
| Olive / Oliva / Olive | 6013 ** | ... | ... | |
| FENIX | White / Blanco / Blanc | 9016 *** | ... | ... |
| | Black / Negro / Noir | 9011 *** | ... | ... |
| MELAMINE BILAMINADO MÉLAMINE | Polar white / Blanco polar / Blanc polaire | 9016 *** | ... | ... |
| | Silver grey / Gris plata / Gris argent | 9002 ** | Cool grey 7C *** | 4000-N ** |
| | Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé | 7022 *** | 446C ** | 8000-N *** |
| KOMPRESS | Polar white / Blanco polar / Blanc polaire | 9016 ** | ... | ... |
| | Silver grey / Gris plata / Gris argent | 9006 ** | ... | ... |
| PHENOLIC FENÓLICO PHÉNOLIC | Polar white / Blanco polar / Blanc polaire | 9016 ** | ... | ... |
| | Grey / Gris / Gris | 7035 ** | ... | ... |
| | Black / Negro / Noir | 9011 ** | ... | ... |

| | MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL | RAL | PANTONE | NCS |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------------|
| METAL METAL MÉTAL | Polar white / Blanco polar / Blanc polaire | 9016 *** | ... | ... |
| | Silver grey / Gris plata / Gris argent | 9006 ** | ... | ... |
| | Silver grey double-layer / Gris plata bicapa / Gris argent bicouche | 9007 *** | ... | ... |
| | Blue / Azul / Bleu | 5023 *** | ... | ... |
| | Orange / Naranja / Orange | 2011 ** | ... | ... |
| | Red / Rojo / Rouge | 3002 *** | ... | ... |
| | Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé | 7024 * | ... | ... |
| | Black / Negro / Noir | 9005 *** | ... | ... |
| | Matt black / Negro mate / Noir mat | 7021 ** | ... | ... |
| | Textured titanium steel / Acero texturizado titanio / Acier texturé titane | 7048 * | ... | ... |
| POLYPROPYLENE POLIPROPILENO POLYPROPYLENE | Polar white / Blanco polar / Blanc polaire | 9016 *** | ... | ... |
| | Sand / Arena / Sable | ... | ... | 3005-Y50R *** |
| | Mocha / Moca / Moka | ... | ... | 7005-Y50R *** |
| | Blue / Azul / Bleu (KOOL) | 5007 *** | ... | ... |
| | Blue / Azul / Bleu (GLOVE) | 5023 *** | ... | ... |
| | Green / Verde / Vert (KOOL) | ... | ... | 3050-G40Y ** |
| | Orange / Naranja / Orange (GLOVE) | ... | ... | 0570-Y30R *** |
| | Orange / Naranja / Orange (KOOL) | 2008 ** | ... | ... |
| | Red / Rojo / Rouge | 3002 *** | ... | S1080-Y60R *** |
| | Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé | 7016 *** | ... | ... |
| Black / Negro / Noir | 9005 *** | ... | ... | |

This conversion table is used to guide in a more simplified way about the finishes of the materials available. / Esta tabla de equivalencias sirve para orientar de una forma más aproximada sobre el acabado de los materiales disponibles. / Cette table d'équivalences n'est qu'une orientation approximative de la finition des matériaux disponibles.

CLEANING & MAINTENANCE

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE PRODUCTOS
MAINTENANCE ET NETTOYAGE DES PRODUITS



Forma 5 provides maintenance recommendations to the user to help preserve all our product ranges in great condition and to always make them look as new. We always recommend the use of environmentally friendly cleaning agents at all times.

Forma 5 aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

Forma 5 fournit des recommandations à l'utilisateur afin qu'il puisse garder les produits comme au premier jour : aspect, éclat... Nous préconisons l'utilisation de produits de nettoyage respectueux de l'environnement. Suivez les indications du fabricant des produits d'entretien.



ECO-ADVICE
ECO-CONSEJO
NOTRE ÉCO CONSEIL POUR L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT

For cleaning, use water as the first option with a soft cloth. For stubborn stains use water with a neutral soap. This action will on its own reduce the environmental impact over the lifetime of the product by 91%. That is the effect on climate change through water pollution and the reduction of the ozone layer amongst others. Just using water should be sufficient to remove most stains and common dirt. Caring for the environment.

Para la limpieza, utilizar agua como primera opción en lugar de agua + jabón neutro ya que reduce en más de un 91% el impacto sobre el medio ambiente durante la etapa de uso del producto en indicadores como el cambio climático, la eutrofización del agua o la reducción de la capa de ozono, entre otros. La limpieza únicamente con agua resuelve muchas de las manchas y suciedad común. Miremos por el medio ambiente.

Le nettoyer uniquement avec de l'eau, sans ajouter de savon même neutre : cela réduira de plus de 91% l'impact de votre acte sur le climat, l'eau et la couche d'ozone, entre autres. Une eau claire et éventuellement tiède permet d'éliminer la majorité des taches les plus courantes dans un environnement tertiaire. Respectons et prenons soin de notre environnement !

MELAMINE / KOMPRESS
BILAMINADO / KOMPRESS
MÉLAMINE / KOMPRESS



(EN) For regular maintenance, melamine surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of melamine, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer.

(ES) Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la melamina que no sea abrasivo. **(FR)** Pour l'entretien régulier, essuyez-le avec un chiffon humide trempé dans du savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement de la mélanine, qui ne soit pas abrasif.



(EN) In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly) **Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth.

Glue, Permanent ink, others: Please refer to a professional. **(ES)** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Agua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice acetona. **(FR)** Dans le cas de liquide ou d'une tache, suivez les instructions suivantes : **Eau :** essuyez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente, colle, émail :** utilisez de l'acétone.

RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS



(EN) Protect the melamine surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



(EN) Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos. **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



(EN) If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. **(ES)** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. **(FR)** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



(EN) Protect the melamine furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. **(ES)** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. **(FR)** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.

GLASS VIDRIO VERRE



(EN) Protect the glass surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. / **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). / **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



(EN) Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. / **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa. En la medida de lo posible, levante siempre los objetos. / **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



(EN) Clean regularly with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. Glass cleaners can also be used. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. También puede utilizar productos limpiacristales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide trempé dans du savon à pH neutre les zones à nettoyer. Vous pouvez également utiliser les nettoyants pour vitres.

FENIX



(EN) Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente un paño húmedo con agua caliente o detergentes delicados. Tolera bien casi todos los productos domésticos detergentes o desinfectantes habituales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide, avec de l'eau chaude ou des détergents doux sont suffisants. Presque tous les désinfectants et détergents ménagers peuvent être utilisés.

METAL METAL MÉTAL



(EN) Clean regularly with a dry cloth without fibre. In extreme case use a damp cloth with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño seco sin fibras. En casos extremos, utilice un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon sec sans fibres. Dans les cas extrêmes, utiliser in chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



(EN) Do not wet the moving parts of certain products: pedestals, cabinets and chairs. / **(ES)** No moje las partes móviles de determinados productos: bucs, armarios y sillas. / **(FR)** Ne pas faire tremper les pièces mobiles de certains produits : caissons, armoires et chaises.



(EN) The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas. / **(ES)** Las guías deslizantes de los archivos y cajones, así como rodamientos de sillas y ruedas no deben ser limpiados ni engrasados. Evite que entre agua o humedad en estas zonas. / **(FR)** Le rail de glissement des fichiers et des tiroirs, des chaises et des roulements de roues ne doivent pas être nettoyés ni graissés. Évitez l'eau et l'humidité entrer dans ces espaces.



(EN) For polished aluminium use a dry cotton cloth to restore its initial brightness conditions. For high-gloss chromed surfaces use a small amount of washing-up detergent. Then rub dry. Constnt polishing will alter the metal finish by increasing the gloss level. / **(ES)** Para las zonas de aluminio pulido, puede recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales. Para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando. Una limpieza constante puede alterar la superficie del metal: la pintura con el tiempo se volverá más brillante. / **(FR)** Pour les zones en aluminium poli, on peut récupérer avec pulimento sur un chiffon de coton sec pour rétablir les conditions d'éclat initial. Pour les surfaces en chrome brillant, utiliser du liquide vaisselle. Séchez ensuite. Si vous astiquez fortement votre meuble, la peinture risque à la longue de devenir plus brillante.



Empresa Homologada por la
Dirección General del Patrimonio del Estado

mobiliar@mobiliar.es
www.mobiliar.es
902 365 064



CENTRAL

C/ La Fragua, 5 • Edificio Mobiliar • Pl. "Los Rosales"
Tel.: 916 656 230 • Fax: 916 641 506
28933 Móstoles (Madrid)

DELEGACIÓN

C/ Pere el Ceremonios, 3 • Nave 2 • Pl. "Masía de Espí"
Tel.: 961 534 064 • Fax: 961 537 790
46930 Quart de Poblet (Valencia)

FÁBRICA

Avda. de las Retamas, s/n • Pl. "Monte Boyal"
Tel.: 918 171 744 • Fax: 918 170 952
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)